



INDÚSTRIA DE MÁQUINAS

CHINELATTO

**FRESADORA DE SEDE E
PERFURADORA DE GUIA DE VÁLVULAS**
ALESADORA DE ASIENTOS Y
PERFORADORA DE GUIA DE VÁLVULAS
VALVE SEAT BORING MACHING

FSG-1500



A FSG1500 usina com ferramenta de 3 ângulos sedes de válvulas de cabeçotes linha diesel e gasolina.

Pode ser usada como furadeira.

Fácil posicionamento e operação.

Mesa porta cabeçote com inclinação e ajuste fino.

Cabeçote da máquina com inclinações.

Tem medidor de vácuo para aferir o assentamento da válvula.

La FSG1500 alesa con cuchillas de 3 ángulos los asientos de válvulas de cabezas de cilindros a diésel y a gasolina.

Puede ser utilizada como taladradora.

Es de fácil funcionamiento y operación.

Mesa porta cabeza con inclinación y ajuste fino.

Cabezal de la maquina también tiene inclinaciones.

Tiene medidor de vacío para comprobar el asentamiento de la válvula.

FSG-1500 uses a 3-angle tool to bore valve seats of diesel and gasoline cylinder heads.

It can be used as a drill.

Easy positioning and operation.

Table with tilt and fine adjustment.

Headstock with tilt until 15 degrees.

With vacuum test device to check the valve seating



+(55) 19 3446-4545



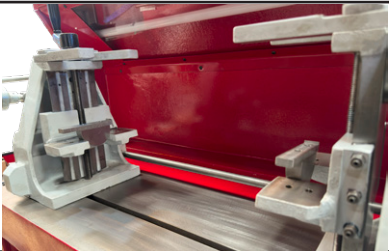
+(55) 19 9.9295-3073



chinelatto@chinelatto.com.br



www.chinelatto.com.br

Fresadora de Sede de Válvulas	Alesadora de Asientos de Válvulas	Valve Seat Boring Machine	FSG-1500	
Dados Técnicos	Datos Técnicos	Technical Features	MM	INCHES
Capacidade de fresar sedes com diâmetros	Capacidad de alesar asientos con diámetros	Boring diameter range	Ø19 ~ 60 mm	Ø 0.748"
Rotações variáveis do eixo porta ferramenta	Rotaciones variables eje porta cuchilla	Spindle speeds	0 ~ 350 rpm	0~350 rpm
Cabeçote máximo a fixar sobre a mesa	Largo máx. cabeza a sujetar en la mesa	Max. length of cylinder head	1.200 mm	47.244"
Distância da mesa ao eixo porta ferramenta	Distancia máx. mesa al eje porta cuchilla	Distance max. table to headstock	228 mm	8.976"
Avanço do eixo porta ferramenta	Recorrido del eje porta cuchilla	Spindle travel	200 mm	7.874"
Inclinações máximas do eixo porta ferramenta	Inclinación máx. eje porta cuchilla	Headstock swing angle	15°	15°
Eixo árvore - cone	Eje árbol - cono	Shaft cone	ISO 30	ISO 30
Motor elétrico	Motor Eléctrico	Electric motor	1,0 hp	0,74 kw
Tensão elétrica normal	Tensión eléctrica standard	Standard electric voltage	220v - 60hz - 3ph	220v - 60hz - 3ph
Dimensões da máquina (C x L x A)	Dimensiones de la maquina (L x A x A)	Overall dimensions (L x W x H)	2,13 x 0,90 x 2,30 m	84" X 35" X 91"
Embalagem dimensões (C x L x A)	Embalaje dimensiones (L x A x A)	Packing dimensions (L x W x H)	2,50 x 1,10 x 2,40m	98" X 43" X 94"
Peso líquido - bruto	Peso neto - bruto	Net - gross weight	980 kg - 1.440 kg	2160 lb - 3175 lb
	Acessórios Normais	Accesorios Standard	Standard Accessories	
	Morsa especial para fixar cabeçote altura 228 mm.	Mordaza para sujetar cabezas grandes con altura de 8.976"	Clamp for holding heads with a height of 8.976"	
	Cone ISO 30 e eixo porta capsula	Cono ISO 30 y eje porta horquilla	ISO 30 cone and tool head	



+(55) 19 3446-4545



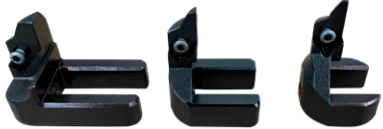
+(55) 19 9.9295-3073



chinelatto@chinelatto.com.br



www.chinelatto.com.br

	Acessórios Normais	Accesorios Standard	Standard Accessories
	(3) Cápsulas porta ferramenta: nro.2000: para fresar sede de Ø18~Ø22mm nro.2001: para fresar sede de Ø22~Ø40mm nro.2002: para fresar sede de Ø38~Ø60mm	(3) Horquillas porta herramienta: nro.2000: para alesar asientos Ø0.708"~Ø0.866" nro.2001: para alesar asientos Ø0.866"~Ø1.574" nro.2002: para alesar asientos Ø1.496"~Ø2.362"	(3) Cutter holders: nr.2000: to bore seats Ø0.708"~ Ø0.866" nr.2001: to bore seats Ø0.866"~ Ø1.574" nr.2002: to bore seats Ø1.496"~ Ø2.362"
	(1)Nível de bolha e (2) Mesas para nivelar cabeçote da máquina	(1)Nivel de borbulla y (2)Mesas para nivelación del cabezal de la máquina	(1) Bubble level and (2)tables for leveling the head
	(18) Eixos guia piloto: Ø 6.5 - 6.98 mm Ø 7.0 - 7.96 - 7.98mm Ø 8.0 - 8.5 - 8.69 - 8.72 - 8.99 mm Ø 9.0 - 9.51 - 9.99 mm Ø 10.20 - 10.97 mm Ø 11.0 - 12.0 - 12.7 mm	(18) Ejes guía piloto: Ø 0.255" - 0.274" Ø 0.275" - 0.313" - 0.314" Ø 0.315" - 0.334" - 0.342" - 0.343" - 0.353" Ø 0.354" - 0.374" - 0.393" Ø 0.401" - 0.431" Ø 0.433" - 0.472" - 0.500"	(18) Pilots: Ø 0.255" - 0.274" Ø 0.275" - 0.313" - 0.314" Ø 0.315" - 0.334"-0.342"-0.343"-0.353" Ø 0.354" - 0.374" - 0.393" Ø 0.401" - 0.431" Ø 0.433" - 0.472" - 0.500"
	(6) Ferramentas de corte: .nro.315 - a 30° x 1,5 mm .nro.320 - a 30° x 2,0 mm .nro.415 - a 45° x 1,5 mm .nro.420 - a 45° x 2,0 mm .nro.L12 - a 90° p/ abrir alojamento de sede .nro.L108 - a 45°	(6) Herramientas de corte de asientos: .nro.315 - a 30° x 0.059" .nro.320 - a 30° x 0.078" .nro.415 - a 45° x 0.059" .nro.420 - a 45° x 0.078" .nro.L12 - a 90° para abrir caja de asiento .nro.L108 - a 45°	(6) Tools for cutting valve seats .nr.315 - with 30° x 0.059" .nr.320 - with 30° x 0.078" .nr.415 - with 45° x 0.059" .nr.420 - with 45° x 0.078" .nr.L12 - with 90° to open box of seat .nr.L108 - with 45°
	(1) Dispositivo transferidor de medida para abertura da ferramenta de corte	(1) Dispositivo transferidor de medida para apertura de la herramienta de corte	(1) Setting gauge



+(55) 19 3446-4545



+(55) 19 9.9295-3073



chinelatto@chinelatto.com.br



www.chinelatto.com.br

	Acessórios Normais	Accesorios Standard	Standard Accessories
	Jogo de chaves de serviço e relógio para regular altura de corte	Juego de llaves de servicio y reloj para medir altura del corte	Set of service wrench and dial for measuring cutting height
	Vacuômetro com 6 tampas para aferir assentamento da válvula na sede	Medidor de vacío con 6 tapones para aferir el asentamiento de la válvula en su asiento	Vacuum gauge with 6 plugs to measure the valve seat in its seat
	Afiador de ferramenta motor 0,5 hp com pedra diamantada e dispositivo por ferramenta	Afilador de herramienta con motor 0,5hp, con piedra diamantada y dispositivo porta herramienta	Tool sharpener with 0.5hp motor, with diamond stone and tool holder device



+(55) 19 3446-4545



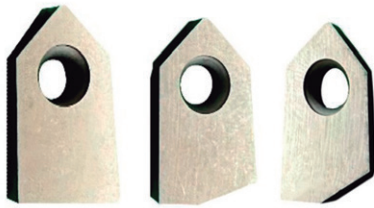
+(55) 19 9.9295-3073



chinelatto@chinelatto.com.br



www.chinelatto.com.br

	Acessórios Extras	Accesorios Extras	Extra Accessories
	Eixos guia piloto extras de distintos diâmetros, paralelos e de melhor precisão que os eixos cônicos .desde Ø4.5mm até Ø12.00mm. (a ser indicado pelo comprador conforme sua necessidade).	Ejes guía Piloto de distintos diámetros, paralelos y de mejor precisión que los ejes cónicos .desde Ø 0.177" hasta Ø 0.472" (a ser indicado por el comprador de acuerdo a su necesidad).	Pilots of different diameters, parallel and with better precision than conical axes .from Ø 0.177" to Ø 0.472" (to be indicated by the buyer)
	Ferramentas com 3 ângulos de inclinação para diferentes sedes.	Herramientas de 3 ángulos de inclinación para distintos asientos.	3 angle tilt tools for different seats.
	Ferramentas com 1 ângulo de inclinação: .L 12 - a 90 graus .L 108 - a 45 graus .L 105 - a 30 graus .L 103 - a 20 graus	Herramientas con 1 ángulo de inclinación: .L 12 - a 90 grados .L 108 - a 45 grados .L 105 - a 30 grados .L 103 - a 20 grados	Tools with 1 tilt angle: .L 12 - at 90 degrees .L 108 - at 45 degrees .L 105 - at 30 degrees .L 103 - at 20 degrees
	(3) Cápsulas porta ferramenta Extras: nro.2000: para fresar sede de Ø18~Ø22mm nro.2001: para fresar sede de Ø22~Ø40mm nro.2002: para fresar sede de Ø38~Ø60mm	(3) Horquillas porta herramienta Extras: nro.2000: para alear asientos Ø0.708"~Ø0.866" nro.2001: para alear asientos Ø0.866"~Ø1.574" nro.2002: para alear asientos Ø1.496"~Ø2.362"	(3) Extra Cutter holders: nr.2000: to bore seats Ø0.708"~ Ø0.866" nr.2001: to bore seats Ø0.866"~ Ø1.574" nr.2002: to bore seats Ø1.496"~ Ø2.362"
	Kit para Sedes de Gol 1000: (1) cápsula porta ferramenta nro.1021 para assentos de Ø16~Ø30mm (1) eixo guia piloto Ø5.5mm (1) ferramenta #4511 - 45° x 1.0mm (1) ferramenta #4530 - 45° x 3.0mm (1) ferramenta #9000 a 90 graus	Kit para Asientos del Gol 1000 (1)horquilla nro.1021 para asientos de Ø 0.629" ~ Ø 1.181" (1)eje piloto Ø 0.216" (1)herramienta #4511 - 45° x 0.039" (1)herramienta #4530 - 45° x 0.118" (1)herramienta #9000 a 90grados	Kit for seat of Gol 1000 (1)tool holder nro.1021 for seats of Ø 0.629" ~ Ø1.181" (1)tool Ø 0.216" (1)tool #4511 - 45° x 0.039" (1)tool #4530 - 45° x 0.118" (1)tool #9000 at 90 degrees



+(55) 19 3446-4545



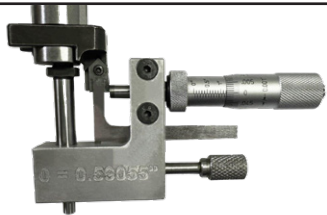
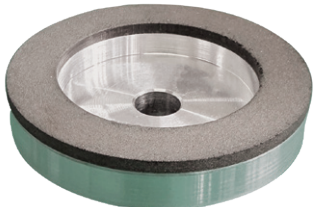
+(55) 19 9.9295-3073



chinelatto@chinelatto.com.br



www.chinelatto.com.br

	Acessórios Extras	Accesorios Extras	Extra Accessories
	Cone ISO 30 e Mandril porta broca de aperto rápido capacidade 5/8"	Cono ISO 30 y Mandril porta broca rango máximo 5/8"	ISO 30 cone and drill chuck maximum range 5/8"
	Dispositivo de medição com micrometro	Dispositivo de medición con micrómetro	Device with micrometer for measuring
	Dispositivo para checar a altura da sede com relógio comparador	Dispositivo con reloj para comprobar la altura del asiento	Device with dial to check seat height
	Pedra diamantada extra do afiador de ferramenta	Piedra diamantada extra del afilador de herramienta	Diamond stone for tool sharpener



INDÚSTRIA DE MÁQUINAS CHINELATTO LTDA.
 Rod. João Tosello nº 1700 , Km 104,7 - Cx.Postal: 260
 CEP: 13486-264 - Limeira - SP - Brasil
 Fone: (+55) 19 3446.4545 - WhatsApp: (+55) 19 99295.3073
 E-mail: chinelatto@chinelatto.com.br
 Home-page: www.chinelatto.com.br